

## 建立聯繫

# Building Networks



### 國際網絡

過去一年，委員會透過參與多個國際會議和工作坊，繼續加強海外的連繫。我們亦到世界多個地方訪問其他推動平等機會的委員會和機構，並接待來自國際組織的嘉賓，包括國內代表，就如何消除對愛滋病患者及感染者的歧視，與他們交換意見和心得。

我們繼續與澳洲維多利亞省平等機會委員會合辦交換計劃，讓委員會的職員汲取他們的工作經驗，分享彼此的工作心得及增進調查及調解技巧。



## International Networks

During the year, we continued to extend our networks within the global community, both speaking and participating in a number of international conferences and workshops. Whenever possible, we also took the opportunity to visit equal opportunities commissions and organizations overseas. Meanwhile, representatives from various international organizations including

delegates from mainland China visited the Commission, to exchange views and experiences in eliminating discrimination against people who are HIV positive or suffering from AIDS.

Our attachment programme continues with the Equal Opportunity Commission Victoria (EOCV), allowing our staff to benefit from the experience, enthusiasm, investigation and conciliation skills of this organization.

### 委員會代表在2000/2001年度曾出席的國際會議

#### International Conferences Attended by the EOC in 2000/2001

2000年4月 April 2000	國家人權機構亞太論壇主辦的「第五屆推廣及保障人權之國家機構國際工作坊」 5th International Workshop, <i>National Institutions for the Promotion and Protection of Human Rights</i> organized by the Asia Pacific Forum of National Human Rights Institutions	摩洛哥拉巴特 Rabat, Morocco
2000年6月 June 2000	聯合國大會第二十三次特別會議： 「婦女2000：廿一世紀性別平等、發展及和平會議」 23rd Special Session, UN General Assembly <i>Women 2000: Gender Equality, Development and Peace for the Twenty-first Century</i>	美國紐約 New York, USA
2000年6月 June 2000	亞太經合組織婦女領袖網絡會議 APEC Women Leaders' Network	汶萊 Brunei
2000年7月 July 2000	第十三屆國際愛滋病會議 XIII International AIDS Conference	南非德班 Durban, South Africa
2000年7月 July 2000	第十三屆國際愛滋病會議「香港愛滋病基金會衛星會議」 XIII International AIDS Conference <i>HK AIDS Foundation Satellite Symposium</i>	香港 Hong Kong
2000年8月 August 2000	國家人權機構亞太論壇第五屆年會 5th Annual Meeting of the Asia Pacific Forum of National Human Rights Institutions	新西蘭盧托路亞 Rotorua, New Zealand
2000年8月 August 2000	第十九屆復康國際年會及世界大會 19th Rehabilitation International World Congress	巴西 Brazil
2000年10月 October 2000	「從原則到實踐」專題研討會 <i>From Principles to Practice Symposium</i>	美國華盛頓 Washington, USA
2000年12月 December 2000	亞太區殘疾人士十年「推廣運動2000」 Campaign 2000 for the <i>Asian Pacific Decade of Disabled Persons</i>	泰國曼谷 Bangkok, Thailand

### 本地連繫

為實現我們的目標，委員會必須與本地社區緊密合作，保持聯繫。委員會在本年度曾到各復康團體進行超過20次會議和探訪，並參與香港社會服務聯會「《殘疾歧視條例》委員會」所辦的會議。我們亦與教育機構及復康團體，就推行《教育實務守則》積極聯絡。在爭取無障礙資訊科技、公共交通及其他服務方面，我們亦得到本地非政府組織的支持。委員會在一個網絡設計的研討會上，介紹了如何設計合適殘疾人士使用的無障礙網頁。此外，我們又參與了衛生福利局在2000年10月舉辦的「精神健康月」活動。

委員會的性別事務科會與關注婦女事務團體舉行定期會議，找出共同關注的問題，和探討合作的範疇。例如：我們現時可以轉介性騷擾受害者到性暴力危機中心「風雨蘭」接受輔導。此外，對於以女性居多的家庭傭工未被納入強制性公積金計劃，而以男性為主的司機、園藝工人等則已被納入強積金計劃一事，由於有多個婦女團體表示關注，委員會已致函民政事務局表達有關意見。

2001年2月，委員會與香港教育專業人員協會進行了一項有關學校服飾守則的研究。基於調查的結果，委員會促請各學校檢討其服飾守則，以免違反《性別歧視條例》。



### Local Links

To succeed in our mission, it is imperative that we establish strong links with the local community. To this end, we conducted over 20 meetings and visits to rehabilitation and disability groups and also attended meetings conducted by the Committee on Disability Discrimination Ordinance at the Hong Kong Council of Social Service. We have also been actively liaising with the educational establishment and disability groups on the implementation of the Code of Practice on Education. We have garnered support from local NGOs on a number of accessibility issues such as information technology, public transport and other services. We made a presentation on designing accessible websites for people with disabilities at a seminar for webmasters and, we also took part in the Mental Health Month organized by the Health and Welfare Bureau in October 2000.

Our Gender Division holds periodic meetings with different women's concern groups to identify areas of common concern and to explore areas of co-operation. For example, we can now refer sexual harassment victims to Rainlily, a sexual assault centre for counselling. Concerns raised by a coalition of women's groups were conveyed to the Home Affairs Bureau with regard to domestic workers, who are mostly female, being left out of the Mandatory Provident Fund, while drivers and gardeners, mostly male, are included.

In February 2001, in conjunction with the Hong Kong Professional Teachers' Union, the EOC carried out a study of dress codes in schools. As a result, schools were urged to review their dress codes to ensure compliance with the Sex Discrimination Ordinance.

